



Брюксел, 11.1.2018 г.  
COM(2018) 7 final

2018/0002 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за установяване на позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за улесняване на издаването на визи, във връзка с приемането на общи насоки за прилагането на Споразумението**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания за предложението и негови цели

Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за улесняване на издаването на визи<sup>1</sup> влезе в сила на 1 януари 2014 г. С него бяха установени, на основата на реципрочност, правно обвързващи права и задължения с цел да се опростят процедурите за издаване на визи на гражданите на Европейския съюз и на Азербайджанската република. С член 12 от Споразумението бе създаден Съвместен комитет, чиито задачи включват наблюдението на прилагането на Споразумението. Съвместният комитет отбеляза необходимостта от общи насоки, с които да се гарантира, че консулствата на Азербайджанската република и на държавите членки, които са страни по Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, прилагат разпоредбите на Споразумението по напълно последователен начин, и да се изясни връзката между Споразумението и другите правни разпоредби на договарящите страни, които продължават да се прилагат по визови въпроси, попадащи извън приложното поле на Споразумението.

Тези насоки не са част от Споразумението и не са правно обвързващи. Силно препоръчително е обаче дипломатическите и консулските служители да ги следват последователно.

#### • Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Споразумението има предимство пред Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс)<sup>2</sup> по въпросите, които се уреждат и от двата акта.

Разпоредбите на Визовия кодекс се прилагат по всички въпроси, попадащи извън приложното поле на Споразумението, като например определянето на това коя от държавите членки, които са страни по Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, отговаря за обработката на заявлението за виза, основанията за отказ за издаване на виза, правото на обжалване на решение за отказ или общите правила относно личното интервю с кандидата.

Шенгенските правила<sup>3</sup> и когато е приложимо — националното право също продължават да се прилагат по въпросите, попадащи извън приложното поле на Споразумението, като например признаването на документи за пътуване, доказателството за достатъчни средства за издръжка, отказа за влизане на територията на държавите членки и мерките за експулсиране.

Съгласно член 2, параграф 1 от Споразумението визовите облекчения, предвидени в Споразумението, се прилагат за граждани на Азербайджанската република само доколкото те не са освободени от изискването за виза съгласно Регламент № 539/2001<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> ОВ L 128, 30.4.2014 г., стр. 49—60.

<sup>2</sup> ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1.

<sup>3</sup> По-специално Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).

<sup>4</sup> Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите

Ако Азербайджанската република бъде прехвърлена в приложение II към Регламент № 539/2001, в което са изброени държавите, чиито граждани са освободени от изискването за виза, Споразумението ще престане да се прилага. Тъй като обаче от това освобождаване могат да се ползват само притежателите на биометрични паспорти (освобождаването следва да е посочено в бележка под линия в приложение II), Споразумението ще продължи да се прилага за гражданите на Азербайджанската република, притежаващи небιοметрични паспорти.

## **2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

С насоките, които трябва да бъдат приети от Съвместния комитет след приемането на позицията на Европейския съюз въз основа на настоящото предложение, се цели да бъдат обяснени подробно разпоредбите на Споразумението с оглед на неговото точно и последователно прилагане.

В тях са взети предвид Визовият кодекс и други законодателни актове в областта на визовата политика на ЕС и на Азербайджанската република. Насоките имат за цел да се гарантира, че при прилагането на Споразумението консулските служители на държавите членки действат в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на визите. Те са предназначени също така за използване от консулските служби на Азербайджанската република, така че да се осигури правилното прилагане на Споразумението.

## **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Комисията обсъди настоящия проект на насоки с компетентните органи на Азербайджанската република на заседания на Съвместния комитет на 27 май 2015 г. и 3 май 2016 г., както и чрез обмен на електронни съобщения между договарящите страни.

Проектът на насоки, приложен към настоящото предложение за решение на Съвета, бе обсъден с държавите членки в рамките на местното шенгенско сътрудничество в Баку и на работната група „Визи“ (последното обсъждане приключи на 16 юни 2017 г.). Съвместния комитет постигна съгласие по окончателната версия на насоките чрез обмен на електронни съобщения на 5 юни 2017 г.

## **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Настоящото предложение няма отражение върху бюджета на ЕС.

---

членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1).

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за улесняване на издаването на визи, във връзка с приемането на общи насоки за прилагането на Споразумението**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Решение 2014/242/ЕС на Съвета от 14 април 2014 г. за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за улесняване на издаването на визи<sup>5</sup>,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С член 12 от Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за улесняване на издаването на визи<sup>6</sup> (наричано по-долу „Споразумението“) се създава Съвместен комитет. В него се предвижда по-специално, че Съвместният комитет трябва да наблюдава прилагането на Споразумението.
- (2) С Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>7</sup> бяха установени процедурите и условията за издаване на визи за транзитно преминаване или за планиран престой на територията на държавите членки с продължителност, която не превишава 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период.
- (3) Общите насоки са необходими за осигуряване на напълно последователно прилагане на Споразумението от консулствата на държавите членки и за изясняване на връзката между Споразумението и разпоредбите на договарящите страни, които продължават да се прилагат по визови въпроси, попадащи извън приложното поле на Споразумението.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет по отношение на приемането на общи насоки за прилагането на Споразумението.
- (5) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на

<sup>5</sup> ОВ L 128, 30.4.2014 г., стр. 47—48.

<sup>6</sup> ОВ L 128, 30.4.2014 г., стр. 49—60.

<sup>7</sup> Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген<sup>8</sup>. Следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.

- (6) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген<sup>9</sup>. Следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (7) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден с член 12 от Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за улесняване на издаването на визи, във връзка с приемането на общи насоки за прилагането на Споразумението, се определя в проекта на решение на Съвместния комитет, приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*

---

<sup>8</sup> Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

<sup>9</sup> Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).